

Combi

Super Mechacal

TM-359

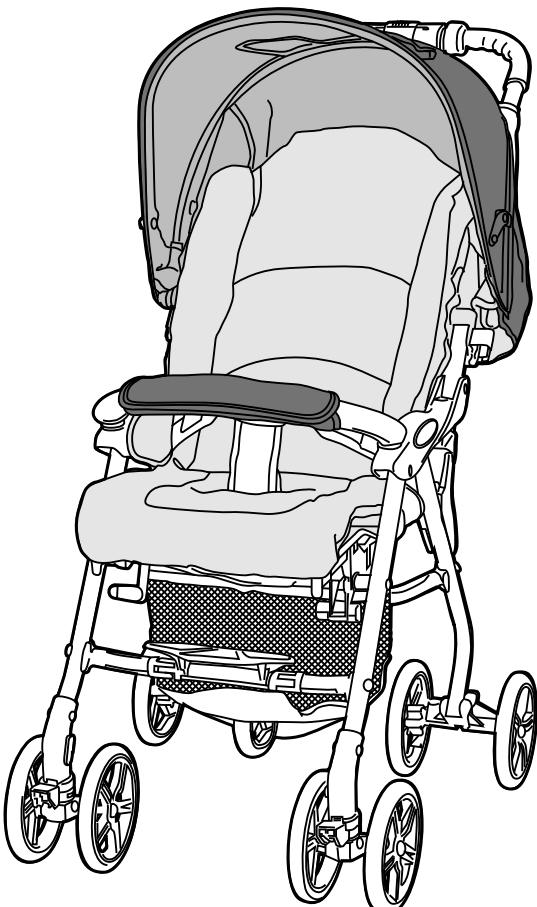
使用說明書
Instruction Manual
사용설명서

使用前請詳細閱讀本說明書，然後正確使用本嬰兒手推車。閱讀後請妥善保存作日後參考之用。若將本製品轉讓予他人使用時，請將本說明書也一併移交對方。

For safety of your children, read this instruction manual carefully and use the baby stroller accordingly. After reading, please keep this instruction manual for future reference.

Please also attach this instruction manual in case the stroller is to be transferred to others to use.

사용하시기 전에 반드시 본 사용설명서를 숙지하신 후, 올바르게 사용해 주십시오. 해체되어 있는 부품은 사용설명서의 지시에 따라 설치한 후 사용해 주십시오. 또한, 추후 사용을 위해 본 사용설명서를 잘 보관해 주시고, 제품을 타인에게 양도할 때에는 반드시 사용설명서와 함께 양도해 주십시오.



- 本產品為可供一名嬰兒或幼童乘坐的嬰兒手推車，可配合於戶外活動時使用。
The product is a one-seat stroller designed to carry a baby or a child for outside activities.
본 제품은 아이의 외출용으로 사용하기 위한 1인용 유모차입니다.
- 建議連續使用時間：2 小時以內（7 個月以上作座椅使用時則為 1 小時以內）
Recommended continuous usage : within 2 hours. (Within 1 hour as sitting position for over 7 months old child)
적당한 연속사용 시간: 2시간 이내(단, 생후 7개월 이상 또는 등받이를 세운 상태에서는 1시간 이내)
- 適合年齡：出生後 1 個月至 24 個月(因幼兒發育速度而各有不同)
Applicable age : Newborn (1 month) till 24 months old. (May vary according to child's growth rate)
대상연령: 생후 2개월 ~ 24개월 (아이의 발육상태에 따라 차이가 있을 수 있습니다.)
- ※ 出生後 1 個月之幼兒指出生時體重在 2.5 公斤以上，懷孕期滿 37 週，然後超過 1 個月成長之幼兒。
Newborn (1 month) baby refers to baby weights 2.5kg or above, has been carried for more than 37 weeks in pregnancy stage, was born for more than 1 month.
생후 2개월이라 험은 출생시의 체중이 2.5kg 이상이나 태내주 37주 이상을 충족시키고 태어난, 생후 2개월이 경과한 아이를 말합니다.

請於開封後確認所有部品已經齊全。

Check if any part is missing after opening the sales package.

포장박스를 개봉하신 후, 각 부품이 빠짐없이 들어 있는지 확인해 주십시오.

包裝箱內應包括下列部品。請確認是否所有部品都已齊全。

The sales package should contain the followings. Make sure no part is missed.

포장박스 안에는 다음과 같은 부품이 들어 있습니다. 박스를 개봉하시면 모든 부품이 들어 있는지 확인하십시오.

● 主體

Main body
본체

● 車篷

Canopy
차양

● 使用說明書 (本書)

Instruction manual (this book)
사용설명서(본서)

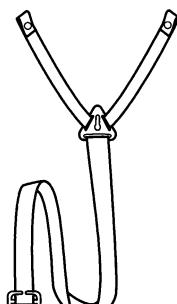
以下部品已裝設在手推車上。

The following parts is attached to stroller.

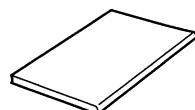
다음 부품은 유모차 본체에 부착되어 있습니다.

● 肩帶

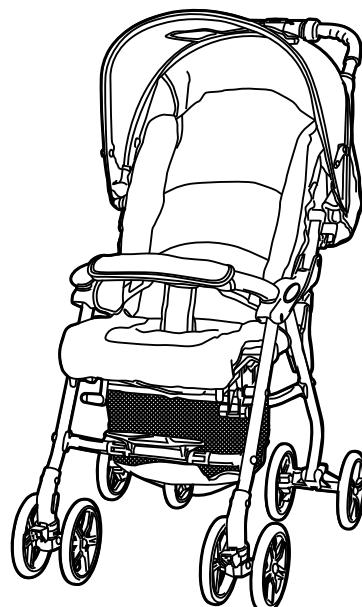
Shoulder strap
어깨끈



肩帶
Shoulder strap
어깨끈



使用說明書 (本書)
Instruction manual (this book)
사용설명서(본서)



主體
Main body
본체

- 不按照本說明書指引使用嬰兒手推車，可能對幼兒或監護者造成重大傷害。

If the stroller is not used in compliance with instruction, serious injury may be caused to the baby or guardian.

사용설명서에 명기된 사항을 무시할 경우, 아이 및 보호자가 심각한 상해를 입을 수 있습니다.

- 注意事項根據損害的嚴重程度以及其迫切性分為「警告」及「注意」兩大類。請務必遵守。

Labels classified as [WARNING] and [CAUTION] categorize the severity level of expected harm and damage caused by non-compliance to these instructions. Please follow accordingly.

사용상 준수하여야 할 사항을 따르지 않았을 때 예상되는 상해나 손상의 정도에 따라 [경고]나 [주의]로 구분하여 표시하였으므로 숙지하신 후 반드시 준수해 주십시오.

| | |
|---|---|
| 警 告 WARNING 경고 | 錯誤操作可能引致重大傷害或死亡。 Misuse may result in severe injury or death. 잘못된 사용으로 인해 심각한 상해를 입거나 사망에 이를 가능성이 있습니다. |
| 注 意 CAUTION 주의 | 錯誤操作可能引致受傷或組件損壞。 Misuse may result in injury or damage of product. 잘못된 사용으로 인해 상해를 입거나 제품이 손상될 수 있습니다. |

- 必須遵守以下區分類別的內容。
Please follow the instructions according to the labels.
지켜야 할 내용의 종류를 다음과 같은 표시로 구분하여 설명하고 있습니다.

| | |
|---|--|
|  | 警告/注意的告示內容。 Content of Warning/Caution 경고 및 주의사항 |
|  | 禁止的行為告示。 Content of Prohibition 금지사항 |
|  | 補充說明。 Additional Information 보조설명 |



警告WARNING 경고

錯誤操作可能引致嚴重意外 Misuse of the product may cause accidents. 잘못된 사용은 사고의 원인이 될 수 있습니다.

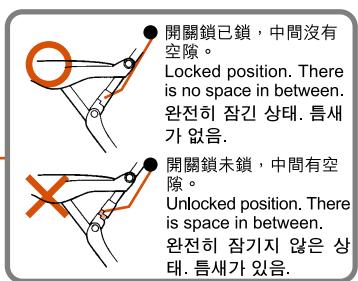
會引致手推車突然收合或嬰孩跌出車外等危險的錯誤操作

Misuse which may lead to accidentally folding of stroller or cause the child to fall off

잘못된 사용으로 인해 아이가 유모차에서 떨어지거나, 유모차가 갑자기 접힐 위험이 있습니다.

- 確認開關鎖已經鎖緊(嬰兒手推車已於完全開放狀態)後才使用。
Make sure the Open-fold lock is fully engaged (when the baby stroller is fully open) before use.

유모차를 편 후 사용하기 전에 개폐 잠금 장치가 완전히 잠긴 상태인지 확인합니다.



- 切勿搬動乘載了嬰孩的手推車，或手執前護欄等地方搬動手推車，以免手推車意外滑脫，或令前護欄鬆脫，引致手推車掉下。

Do not lift and carry the stroller while a child seated, or get hold of the front guard etc. to lift the stroller. Otherwise the stroller may accidentally slip off, or the front guard maybe detached, all of which will cause the stroller to fall down.

아이가 타고 있는 상태에서 유모차를 들고 이동하지 마십시오. 유모차가 갑자기 미끄러지거나 떨어질 위험이 있습니다.



- 不可於斜坡、階梯、自動電梯、顛簸破道、沙灘、泥地等場所使用手推車。

Do not use the stroller on steep slopes, stairs escalators, rough roads, beaches, mud, etc.

가파른 경사 길이나 계단, 에스컬레이터, 노면이 고르지 못한 곳, 모래사장이나 진흙이 있는 곳에서는 사용을 삼가해 주십시오.



- 如手推車出現損壞或操作問題，應立即停止使用。

In the event of damage or operation problems, stop using the stroller immediately.

유모차가 손상되거나 작동에 이상이 있는 경우에는 즉시 사용을 중지해 주십시오.



警告WARNING 경고 錯誤操作可能引致嚴重意外 Misuse of the product may cause accidents. 잘못된 사용은 사고의 원인이 될 수 있습니다.

會引致嬰孩跌出車外等危險的錯誤操作

Misuse which may cause a child to fall off

잘못된 사용으로 인해 아이가 유모차에서 떨어질 위험이 있습니다.

- 任何時候也必須使用中腰帶，腰帶和肩帶。

Crotch belt, waist belt and shoulder belt must be used all the time.

안전벨트(기랑이벨트, 히리벨트, 어깨벨트)를 항상 착용시켜 주십시오.

- 為避免意外，兒童應在任何時刻佩戴安全帶。

Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt.

미끄러지거나 넘어지면 심각한 부상을 입을 수도 있습니다. 항상 안전벨트를 착용시켜 주십시오.

- 為防止幼兒突及其來的動作令其跌出手推車，即使已經扣上安全帶，也請經常留意幼兒，小心使用。

Pay attention to a child even when seat belt is in use in case of any sudden movement of child causing it to fall off.

안전벨트를 착용하고 있더라도 아이의 갑작스런 움직임으로 유모차에서 떨어질 위험이 있으므로 항상 지켜봐 주십시오.



- 不可讓幼兒站立在車上。

Do not allow your child to stand in or on the stroller.

아이가 유모차 안이나 위에 서지 않도록 하십시오.



按照美國安全標準

幼兒有可能滑進手推車的通腳口而被勒緊，只可於備有座位伸延及固定安全蓋套的情況下使用斜躺功能。

For American Safety Standard Child may slip into leg openings and strangle. Never use in reclined carriage positions unless the seat extension and the permanently attached safety cover are used.

會引致手推車翻倒令嬰孩跌出車外的錯誤操作

Misuse which may lead to tipping over of the stroller and cause a child to fall off

잘못된 사용으로 인해 유모차가 넘어져 아이가 떨어질 위험이 있습니다.

- 切勿懸掛物件於車篷或把手，以免引致手推車翻倒。

Do not put or hang things on the canopy or handle as it may cause tipping over.

차양이나 손잡이에 물건을 올려 놓거나 매달지 마십시오. 유모차가 넘어질 위험이 있습니다.



- 懸掛包裹及、或配件於手推車上時有可能導致手推車不穩定。

Parcels or accessory items, placed on the stroller may cause it to become unstable.

부적합한 위치에 짐을 싣거나 액세서리를 장착할 경우 유모차가 불안정한 상태가 될 수 있습니다.

- 切勿承載超過一名幼兒，或讓幼兒坐在座椅以外的地方。

Never carry more than one child in the stroller. Do not allow a child to ride or sit on areas other than the seat.

유모차에 한 명 이상의 아이를 태우거나, 좌석 시트 이외의 곳에 아이를 태우지 마십시오.

- 承載超重會容易產生不穩定的危險情況。

(最大容許載重量：十七公斤*)

Excessive weight may cause a hazardous unstable condition exist.(Maximum load: 17kg)

본 유모차의 최대 적재 가능 무게는 17kg이며, 이 이상을 적재할 경우 유모차가 불안정한 상태가 될 수 있습니다.

* 包括裝設在手推車上的部品（附設在包裝箱內）。

Includes the accessories (provided in the sales package) equipped on the stroller.

유모차에 장착되는(포장박스 안에 제공되어 있는) 액세서리를 포함합니다.

- 請勿外加任何以輪板或組件於主體上乘載幼兒。

Do not attach other accessory like buggy board on the main body during a child being carried in stroller.

아이를 태우고 이동하는 동안 본체에 발판 등의 액세서리를 장착하지 마십시오.

- 切勿把身體靠於或把重物掛於把手上。

Do not lean on or hang loads on the handle.

유모차 손잡이에 기대거나 짐을 매달지 마십시오.



會引致手推車意外滑動或翻倒的錯誤操作

Misuse which may lead to unexpected movement or tipping over of the stroller

잘못된 사용으로 인해 유모차가 갑자기 움직이거나 넘어질 위험이 있습니다.

- 請勿過份信賴停車鎖。

Do not over-rely on the stoppers.
유모차의 잠금장치를 너무 과신하지 마십시오.

- 即使已經鎖上停車鎖，手推車也有可能意外滑動或翻倒。

Stroller may move suddenly or tip over even when stoppers are engaged.
유모차의 잠금장치가 잠겨있다 해도 유모차가 갑자기 움직이거나 넘어질 위험이 있습니다.



- 切勿讓幼兒單獨坐在車上。

Never leave a child unattended.

아이를 유모차에 태운 채 혼자 두지 마십시오.



- 即使幼兒不在車上，也不可將手推車隨意放在路旁或斜坡等危險地方。

Do not leave a baby stroller at road side or slope even when it is not in use.

유모차는 아이가 타고 있지 않아도 언덕길 중턱이나 차도에 가까운 보도 위 등 위험한 장소에 방치하지 마십시오.



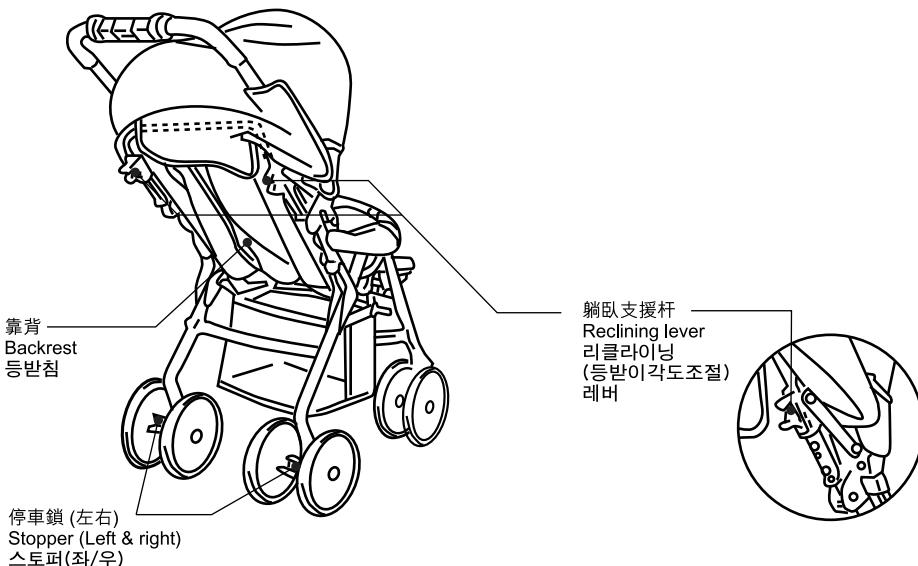
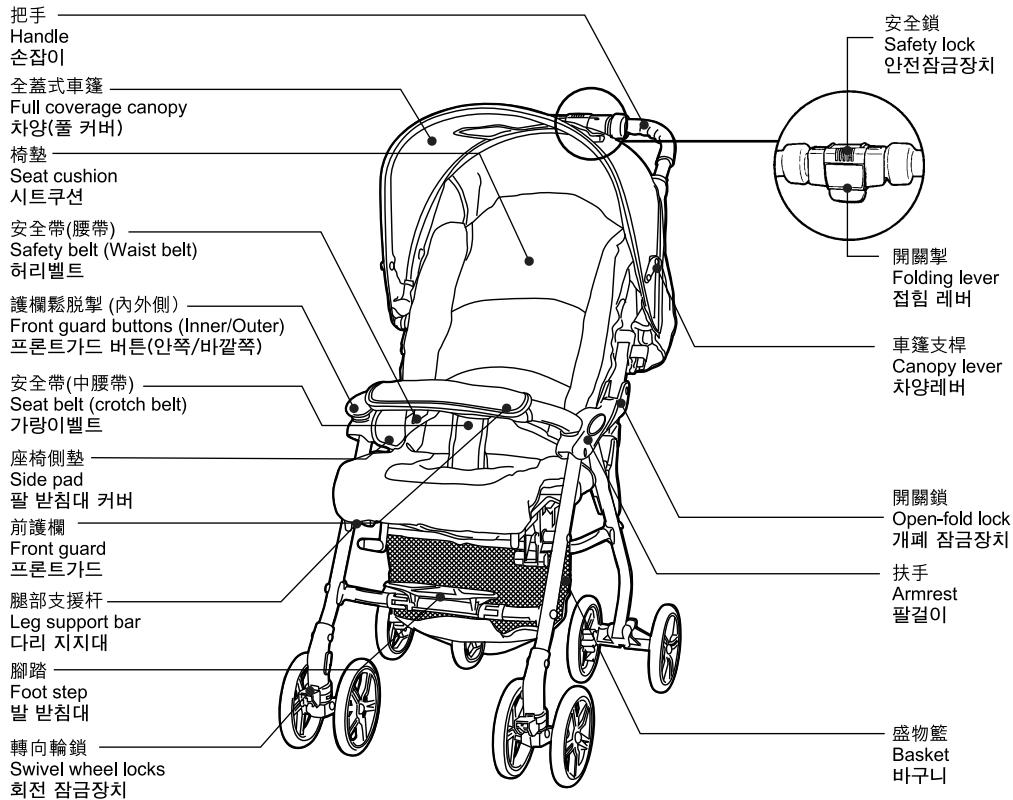
⚠ 注意 CAUTION 주의

不充分了解使用守則或不適當使用嬰兒手推車，可能引致嚴重意外或車身損壞。

Improper usage or no full understanding to the user manual may result in personal injury or damage to the stroller
 잘못된 사용이나 사용설명서를 제대로 숙지하지 않으면 상해를 입거나, 유모차가 파손될 위험이 있습니다.

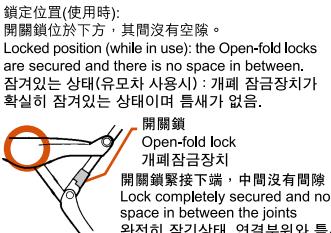
- 請勿將手推車作乘載幼兒以外的用途，否則會引致損壞。
Please do not use the stroller in whatever purposes other than seating a child. Failure to comply may result in damage of the stroller.
아이를 태우는 목적 이외의 용도로 사용하지 마십시오. 유모차가 파손될 우려가 있습니다.
- 切勿讓嬰孩乘坐未安裝椅墊及側墊的手推車。幼兒的手腳可能被車架夾到。
Never leave a child in a stroller without seat cushion and side pads. The child's hands or feet maybe get jammed in between the stroller frame.
시트쿠션 없이 유모차에 아이를 태우지 마십시오. 유모차 프레임 사이에 아이의 손이나 발이 끼일 수 있습니다.
- 不可讓兒童操作手推車。否則會引致損壞。
Do not allow children to open or fold the stroller.
아이가 유모차를 펴거나 접는 등의 조작을 하지 않도록 하십시오.
- 開關手推車或調節座墊時要注意四周旁人及小孩，以免夾傷指頭。
Be careful of those around you to avoid pinching their fingers when you are opening or folding the stroller or adjusting the seat angle.
유모차 개폐 또는 등받이각도 조절할 때, 주변 다른 사람이나 아이의 손가락이 끼이지 않도록 주의해 주십시오.
- 不論有否幼兒乘坐，也不應手執前護欄搬動手推車，否則有可能令手推車突然收合或令前護欄鬆脫，又或令手推車突然滑脫下。
Do not hold the front guard to lift the stroller even there is no baby sitting inside. Failure to comply may cause the stroller to fold up suddenly, release the front guard accidentally, or cause the stroller to slip off.
아이가 타고 있지 않더라도 프론트가드를 잡고 유모차를 들어 올리지 마십시오. 유모차가 갑자기 접하거나 프론트가드가 분리되거나 유모차가 미끄러져 떨어질 수 있습니다.
- 請勿用力拉動或扭動前護欄，以免引致損壞。
Do not pull or twist the front guard hardly. Otherwise the stroller may be damaged.
프론트가드를 세게 잡아당기거나 비틀지 마십시오. 손상의 원인이 될 수 있습니다.
- 請勿用力壓下前護欄，以免引致損壞。
Do not forcibly press down the front guard to avoid any damage.
파손의 위험이 있으므로 프론트가드를 괴도한 힘으로 누르지 마십시오.
- 幼兒坐下後，須扣上安全帶。請確認安全帶沒有鬆脫，以免幼兒突然跌出手推車。
Make sure to fasten the seat belt after seating a baby. Check if the seat belt fits properly. Otherwise a baby may fall off from the stroller.
아이를 태운 후, 안전벨트가 아이의 몸에 맞게 장착되었는지 확인해 주십시오. 안전벨트가 올바르게 장착되지 않았을 경우, 아이가 유모차에서 떨어질 수 있습니다.
- 對還未能坐直的幼兒，切勿使用直立角度。
Do not apply a lifted seat to a baby who cannot sit straight by itself.
흔자서 똑바로 앉을 수 없는 아이를 등받이를 세운 상태로 유모차에 태우지 마십시오.
- 假如放低椅背使用時座位太窄，可以將靠背調高一點使用。但注意幼兒應已差不多能獨自坐直。
Lift up a little of backrest if the seat is found too narrow when fully reclined. However, a child should be able to sit straight when stroller is used in such way.
등받이를 완전히 눕혔을 때 시트 부분이 너무 좁은 경우, 등받이를 약간 옮겨서 사용해 주십시오. 이 경우, 반드시 아이가 혼자서 똑바로 앉을 수 있는 나이여야 합니다.
- 假如幼兒頭部碰到頭板時，請勿使用躺臥角度。
Do not use the most reclined angle if a child's head touches at the head rest.
아이의 머리가 헤드 레스트에 닿는 경우, 유모차를 너무 눕혀서 사용하지 마십시오.
- 請勿讓成年人坐上手推車，或在上面放置重物，以免損壞手推車。
Do not let an adult sit on the stroller, or add load on the stroller to avoid any damage to it.
성인의 유모차에 앉거나, 바구니 이외의 곳에 짐을 싣지 마십시오. 유모차 손상의 원인이 됩니다.
- 推動手推車時請勿奔跑，應慢慢步行，以免轉向輪損壞，或引致翻倒等意外。
When pushing the stroller, please walk slowly to avoid any damage to the stroller swivel wheels or any tipping over happened.
유모차를 사용할 때, 바퀴에 손상이 가거나 유모차가 넘어지는 것을 방지하기 위해 천천히 이동해 주십시오.
- 請勿外加任何以乘載幼兒為目的的輪板或組件於主體上，以免對手推車造成損壞。如懸掛其他物件(附設包裝箱內之物件除外)於手推車上有可能導致手推車不穩定的情況發生。
Do not attach other accessory like buggy board to the main body. Otherwise damage may be caused to stroller. Unstable hazardous conditions may exist if carrying other accessories which are not included in the sales package onto the stroller.
짐을 싣거나 다른 아이를 태우기 위한 발판 등, 본래 구입시 포함되어 있던 것 외의 액세서리를 본체에 장착하지 마십시오. 유모차가 불안정하게 되거나 파손의 원인이 될 수 있습니다.
- 盛物籃請勿載重超過5公斤，以免引致損壞。
Do not load more than 5kg into the basket.
바구니에 5kg이상의 짐을 싣지 마십시오.
- 推動手推車時請小心路上凹陷之地方，以免前輪意外陷進溝內令手推車翻倒。
When pushing the stroller, please pay attention to any hole or track on the ground to avoid the front wheel from accidentally getting jammed and tipping over.
유모차를 사용할 때에는 운행중인 노면에 있는 구멍이나 틈에주의해 주십시오. 앞바퀴가 갑자기 끼이거나 유모차가 넘어질 수 있습니다.
- 請勿於雪地或濕滑路面上使用，以免令手推車或監護者意外翻倒。
Do not use the stroller in snowy days or on wet road to avoid the stroller or guardian from slipping.
눈 오는 날이나 젖은 노면에서 유모차뿐만 아니라 보호자도 넘어질 위험이 있으므로 유모차 사용을 하지 마십시오.
- 請勿於強風時使用手推車，以免手推車意外翻倒。
Do not use the stroller in windy days to avoid the stroller or guardian from slipping.
강풍 시에는 유모차 혹은 보호자도 넘어질 위험이 있으므로 유모차 사용을 하지 마십시오.
- 請勿於打雷時使用手推車，以免意外遭受雷擊。
Do not use the stroller in lightening days to avoid thunder stroke.
천둥 시에는 번개를 맞을 위험이 있으므로 유모차 사용을 금해 주십시오.
- 夏天使用時，戶外的大氣和路面情況會令手推車溫度提高，應避免連續長時間使用。
Avoid continuous outdoor usage particularly during day time in summer.
여름철 낮 시간에는 짧시간 사용을 삼가해 주십시오.
- 請勿存放手推車於高溫處或火源附近，以免引致變形。
Do not store the stroller under high temperature or near fire to avoid deformation.
고온이나 화기 근처에서는 변형의 위험이 있으므로 유모차 보관을 하지 마십시오.
- 請勿在手推車上面放上重物。
Do not load any heavy item on the stroller.
유모차 위에 무거운 짐을 싣지 마십시오.
- 請勿隨意改造或拆卸手推車。
Do not remodel or restructure the stroller by yourself.
유모차를 임의로 변형 및 개조하지 마십시오.
- 請定期檢查所有螺絲是否鬆緊。
Check regularly that all screws, bolts and nuts are engaged tightly.
나사나 너트가 잘 조여져 있는지 정기적으로 점검해 주십시오.
- 禁止長時間使用
連續長時間使用會對幼兒造成負擔。躺臥姿勢的連續使用時間上限為2小時，坐著姿勢的則為1小時。
No continuous use for a long period
Continuous use for a long period of time may exhaust baby. Do not use continuously more than 2 hours for a child seated in a reclined seat and 1 hour in an upright seat.
아이가 힘들어 할 수 있으므로 짧시간 사용을 삼가해 주십시오. 등받이를 눕힌 상태로는 2시간, 서운 상태로는 1시간 정도의 사용이 적당합니다.
- 有關火車上的使用
本產品並非以火車上的使用為目的所設計的產品。假如閣下自行決定於火車上使用，請小心注意，並鎖上停車鎖，以免轉彎或煞車時令手推車翻倒。
For use on trains
This product is not designed to be used on trains. When user attempts to use the product at his/her own risk, please lock stoppers to avoid stroller from falling off in case of sudden brake or turning.
본 제품은 열차 안에서 사용할 수 있도록 디자인 되지 않았습니다. 사용자가 본인의 책임하에 열차에서 제품을 사용하고자 한다면, 반드시 스토퍼를 잡아 주십시오. 그렇지 않으면, 열차의 갑작스런 정지나 방향 전환으로 인해 유모차가 넘어질 수 있습니다.
- 請勿於公共汽車上使用手推車。
Do not use the stroller on public vehicles.
버스에서의 사용을 삼가해 주십시오.
- 為免幼兒意外夾在摺合結構中，請於調節椅背角度後才讓幼兒乘坐。
Adjust the backrest angle first before seating a child to avoid the child from accidentally being pinched by the body frame.
아이의 신체부위가 유모차에 끼일 수 있으므로 등받이 조절 후, 아이를 유모차에 태워 주십시오.

TM-359 型號 / model / 모델



⚠ 警告 WARNING 경고

- 使用前一定要確認開關鎖已鎖上，否則手推車會有突然摺起的危險。(參考右圖)
Make sure the open-fold lock is engaged completely before use. Otherwise the stroller may fold suddenly in use. (As shown in diagram)
유모자를 편 후 사용하기 전에 개폐 잠금 장치가 원전히 잠긴 상태인지 반드시 확인합니다. (우측 그림참조)
● 除開摺手推車外，請勿觸碰開關掣。
Please do not touch the folding lever except when folding the stroller.
개폐레버는 유모차를 접거나 펴는 경우 외에는 조작을 삼가해 주십시오.



鎖定位置(使用時):
開關鎖位於下方，其間沒有空隙。
Locked position (while in use): the Open-fold locks are secured and there is no space in between.
점검하는 상태(유모차 사용시) : 개폐 잠금장치가 확실히 잠겨있는 상태이며 틈새가 없음.
未鎖定位置:
開關鎖位於上方，其間留有空隙。
Unlocked position; the Open-fold locks are lifted and there is space in between.
점검이 해제되어 있는 상태 : 개폐잠금장치가 들리있어 연결부위와 틈새가 벌어져 있음.
間隙 Gap
開關鎖未完全落下，中間有間隙
Lock insecure with a gap in between the joints
원전히 잠긴상태. 연결부위와 틈새가 벌어져 있음.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請在較空曠的地方打開手推車。
Open the baby stroller in clear area.
주변이 청결한 곳에서 유모차를 펼쳐 주십시오.
- 不要讓幼童操作嬰兒手推車，以免手推車翻倒或發生其他意外。
Do not let a child operate the baby stroller to avoid unexpected movement or tipping over of the stroller.
아이에게 유모차를 조작하지 않도록 하십시오.
쓰러지거나 예기치 못한 사고로 이어질 우려가 있습니다.
- 使用手推車時，必須將肩帶從把手收在盛物籃內，以免肩帶意外勾在障礙物上，令手推車翻倒。
Store the shoulder strap into the basket from handle grip when stroller is in use. Otherwise the shoulder strap may get caught to objects and cause tipping over.
사용 중에는 손잡이에서 어깨 끈을 분리하여 바구니에 보관해 주십시오. 어깨 끈에 걸려 유모차가 넘어질 수 있습니다.

- 請勿在提起手推車的狀態下按下開關掣，以免引致組件損壞。
Do not press on the folding lever while lift the stroller to avoid damage to the parts.
개폐레버를 당길 때 무리한 힘을 가하지 마십시오.
파손될 위험이 있습니다.

本手推車可作兩段收摺。

捆包狀態為第二段小巧收摺，下述第 2 步驟為第一段收摺。

The stroller can be folded to 2 steps.

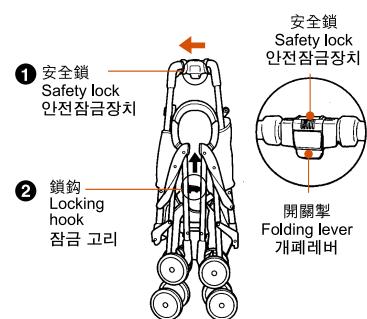
Step 2 compact folding comes with the sales package. Step 2 below appears as step-1 folding.

본 유모차는 2단계로 접힙니다.

포장박스 안에는 <2단계> 상태로, 콤팩트하게 포장되어 있습니다.

1

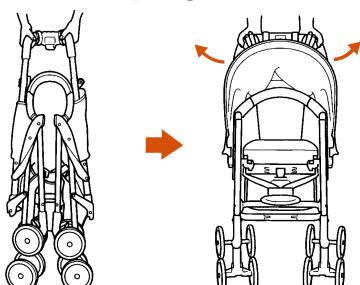
- 將安全鎖推往箭咀方向，解除安全鎖。
Slide the safety lock to the demonstrated direction to release it.
안전잠금장치를 그림과 같은 방향으로 밀어 해제 시킵니다.
- 向上拉起鎖勾。
Lift the locking hook.
유모차의 중앙 안쪽에 있는 잠금 고리를 풁니다.



2

- 鬆開鎖鉤後，手執把手向外翻開。
After the locking hook is released, grip the handle and turn outwards.
잠금 고리를 풁 후, 손잡이를 잡고 바깥쪽으로 펼칩니다.

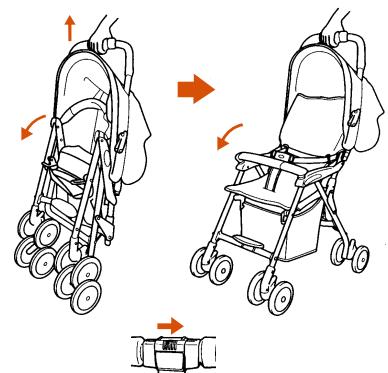
- 右圖為第1段收摺。
Step-1 folding position is as per the right diagram shown.
오른쪽 그림은 <1단계>입니다.
- 打開手推車後，請確認腰帶等沒有卡在開關鎖等當中。
Check the waist belt and etc. is not jammed in between the open-fold lock.
허리벨트나 기타 다른 부분이 개폐 잠금장치에 끼어있지 않은지 점검합니다.



3

- 握著開關掣，向上提起手推車。
Grip the folding lever and lift the stroller and it will be opened.
개폐레버를 잡고 유모차를 위쪽으로 들어 올리듯 펼쳐주십시오.

- 於提起手推車的狀態下，即使按了開關掣可能不能打開手推車。所以當操作開關掣時，請確保手推車接觸地面。
The stroller may not open if the folding lever is pressed while the stroller is lifted.
Make sure the stroller touches the ground during operation.
유모차가 들려있는 상태에서 개폐 레버를 누르면 유모차가 펴지지 않습니다. 개폐 레버를 조작하는 동안에는 유모차가 노면에 닿아있도록 주의해 주십시오.



4

- 將把手上的安全鎖推向圖中方向，鎖上手推車。
Slide the safety lock in the direction as illustration and lock the stroller.
그림과 같은 방향으로 안전잠금장치를 밀어 유모차를 잠가 줍니다.

⚠ 警告 WARNING 경고

- 乘載幼兒時必須繫上安全帶。護欄不能防止幼兒從座椅上站起來及跌出手推車。
Make sure to use the seat belt when a child is seated. The front guard is not designed to prevent a child from standing up and slipping out.
아이를 태울 때 시트벨트를 반드시 착용해 주십시오. 프론트가드는 아이가 빠지거나 일어서는 것을 방지하는 것은 아닙니다.
- 不要讓幼兒操作護欄以免其意外跌倒。
Do not let a child operate the front guard. It may make a child to fall off from the stroller.
프론트가드를 아이에게 조작하도록 하지 마십시오. 아이가 유모차에서 떨어질 수도 있습니다.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請勿手執開放的護欄來拖動手推車。
Do not get hold of an opened front guard to pull the baby stroller.
프론트가드를 열어놓은 상태에서 잡고 유모차를 당기지 마십시오.
- 請勿過度按壓護欄，以免損壞。
Do not forcibly press on the front guard to avoid damage.
프론트가드에 과도한 힘으로 누르지 마십시오.
- 請勿手執護欄來舉起手推車，以免發生危險。
Do not get hold of the front guard to lift the baby stroller.
프론트가드를 잡고 유모차를 들어 올리지 마십시오.

打開護欄可令幼兒上落手推車更容易。

Release the front guard for easy seating and unseating of a child.

프론트가드를 열면 쉽게 아이를 태우거나 내릴 수 있습니다.

1

① 按著於扶手底部的護欄鬆脫掣。

Press and hold the button underneath of armrest.
팔걸이 밑의 프론트가드 버튼을 누릅니다.

② 打開護欄。

Detach the front guard.
버튼을 누른 상태로 프론트가드를 분리합니다.

2

放下護欄。

Release the front guard.

분리한 프론트가드를 놓으면 프론트가드가 그림과 같이 아래로 내려갑니다.

 護欄只能從左邊鬆開。

The front guard can only be released from the left.

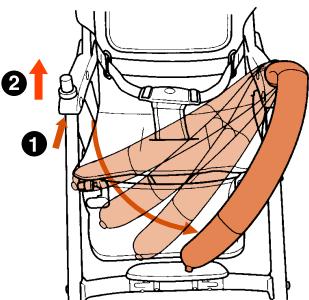
프론트가드는 유모차를 정면에서 보았을 때 왼쪽만 분리 가능합니다.

3

要鎖上護欄時，請先將護欄提起，照準末端突起部份，然後按下。

To attach front guard, lift and plug into the projected part at the end of the armrest.

프론트가드를 팔걸이 끝부분에 있는 돌출부위에 끼웁니다.



使用腿部支援 Using the leg support 다리 지지대 사용방법

使用腿部支援，可以使幼兒睡覺時姿勢更舒適。

Apply the leg support for better comfort when a child is asleep.

다리 지지대를 사용하면 아이가 편안한 자세로 잘 수 있습니다.

1. 提起椅墊，將座椅下的腿部支援杆抽出。

Lift the seat cushion and pull out the leg support bars from the seat base.
시트쿠션을 올리고 좌석면의 다리 지지대를 당겨냅니다.

2. 蓋上椅墊，再將鈕釦扣上。

Snap the seat cushion onto the leg support bars.

다리 지지대에 시트쿠션을 스냅단추로 고정합니다.

收起腿部支援時 To store the leg support bars 사용하지 않을 때

解除鈕釦，再將腿部支援杆推回座椅底部。

Release the snaps and push the bars back to the seat base.

스냅버튼을 떼어내고 좌석면의 바 안쪽으로 밀어 넣어 줍니다.



⚠ 注意 CAUTION 주의

乘載幼兒時請確保已用鈕釦把椅墊和腿部支援杆扣上。

Make sure to snap the seat cushion onto the leg support bars while carrying a baby on stroller.

시트쿠션과 다리 지지대에 있는 스냅버튼을 반드시 끼워서 사용해 주십시오.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 一邊推行手推車一邊調較座席角度是非常危險的，請勿同時進行。
It is extremely dangerous to adjust the seat angle when pushing the stroller. Do stop the stroller first before operation.
유모차를 주행하는 중에 등받이 각도를 조절하는 것은 매우 위험합니다.
- 等 받이 각도는 반드시 유모차를 정지시킨 후 조절해 주십시오.
Do not suddenly change the seat angle while a child is seated.
아이가 타고 있는 상태에서 등받이 각도를 갑자기 조절하지 마십시오.
- 在已乘載幼兒的狀態下調較座席角度時，請注意勿讓座席角度突然改變。
Support the backrest with the other hand when lowering the seat angle with a child seated.
아이가 타고 있는 상태에서 등받이 각도를 낮출 때에는 한 손으로 등받이를 받치고 조절해 주십시오.
- 讓還未能坐直的幼兒使用時，請以最平躺角度使用。
Use most reclined angle before a baby can sit straight by itself.
아이가 혼자서 똑바로 앉을 수 있기 전에는 등받이를 최대 눕힌 상태로 사용해 주십시오.
- 如果平躺角度時座位太窄，可適當的將座椅角度調高少許使用。
If the seat becomes too narrow after reclined, lift up the backrest up to a position that fits a child.
등받이를 눕혔을 때 시트가 너무 좁게 느껴지면, 아이가 편안한 자세를 취할 수 있을 정도까지 등받이를 세워서 사용해 주십시오.

躺臥角度可作3段調節。

The backrest can be reclined in 3 angles.

등받이는 3단계 각도로 조절 가능합니다.

調低靠背角度時 Reclining the backrest 등받이를 눕힐 때

將兩旁的躺臥支援杆提起，然後往下拉

調節靠背角度。

Pinch up the reclining levers in both sides of the backrest and pull both downward in the same time to adjust the reclining angle.

등받이의 양쪽 조절레버를 잡고 동시에 아래로 당겨 각도 조절하십시오.

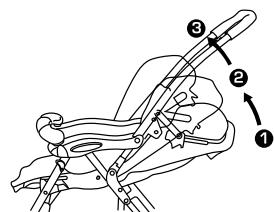


調高靠背角度時 Lifting the backrest 등받이를 세울 때

用手執著把手，然後輕輕推靠背令它垂直。

Holding the handle and pull up the backrest slightly to set the backrest upright.

손잡이를 잡고 등받이를 수직으로 조금씩 밀어 올려 주십시오.

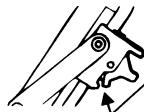


⚠ 注意 CAUTION 주의

- 調節靠背角度後，檢查兩邊躺臥支援杆的按鈕已同時鎖緊。
Make sure the both reclining lever buttons are well secured after adjustment to the backrest.
등받이 각도 조절 후, 양쪽 각도 조절레버가 잘 고정되었는지 확인하십시오.



已鎖緊，沒有空隙。
Locked, no space in between.
잠겼을 때, 틈이 남지 않습니다.



未鎖緊，有空隙。
Unlocked, there is a space in between.
잠겨있지 않을 때, 틈이 있습니다.

盛物籃的使用 Using the basket 바구니 장착방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請勿盛載5公斤以上的物品。
Do not load more than 5kg into the basket.
바구니에 5kg 이상의 짐을 넣지 마십시오.
- 請勿盛載太尖或太大的東西，否則可能會對盛物籃造成損害。
Do not put things that are too sharp or too large into the basket since it may cause damage to the basket.
너무 날카롭거나 바구니보다 큰 물건은 넣지 마십시오. 바구니가 손상될 수 있습니다.
- 收起手推車前，請先將盛物籃內的東西拿走。
Remove all the things from the basket before folding up the stroller.
유모차를 접기 전에 바구니에 있는 물건을 모두 꺼내 주십시오.

負重 Loading 짐을 실을 시

- 請盡量讓物件平均分佈在盛物籃內。
Distribute load evenly inside the basket.

바구니 안에 균등하게 하중이 실리도록 하십시오.

⚠ 警告 WARNING 경고

- 為了防止幼童跌落，幼童乘坐時必須繫上安全帶。
Always let the child wear the seat belt in the stroller to avoid any possible accident.
예기치 못한 사고가 일어날 수 있으므로 반드시 안전벨트를 착용시켜 주십시오.
- 按照幼童體形牢牢地繫上安全帶，但注意不要過緊或過鬆。
Adjust the seat belt to fit to the child cannot be too tight or too loose.
안전벨트를 아이의 몸에 맞게 조절해 주십시오.

在這裡把中腰帶和腰帶統稱為安全帶。

Seat belt here refers to the crotch belt and the waist belt.

안전벨트는 가랑이벨트, 허리벨트를 총칭합니다.

配戴和解除安全帶 Attaching and releasing seat belt 안전벨트 장착 및 분리방법

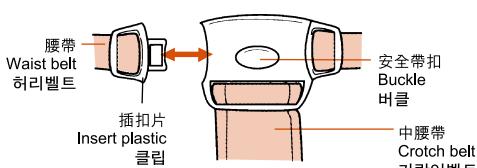
配戴安全帶時 To attach seat belt 안전벨트 장착방법

1. 拉出中腰帶，將左右兩方的插扣片插進中央的安全帶扣內，直至聽到[卡察]一聲為止。
Pull out the crotch belt and put the insert plastics into the buckle until a "Click" sound is heard.

가랑이벨트를 당겨 "딸깍" 소리가 날 때까지 버클에 클립을 끼웁니다.

2. 拉動腰帶，確認已經牢固鎖上。
Pull the waist belts to check if it is secured.

안전벨트가 확실히 정착되었는지 허리벨트를 당겨 확인하십시오.



- 請將安全帶調節至適當長度，以免於使用時意外鬆脫。
Adjust the seat belt to a proper length. Otherwise it may accidentally get detached during use.
안전벨트를 적당한 길이로 조절해 주십시오. 그렇지 않으면, 사용 중에 깜자기 분리될 위험이 있습니다.
- 未完全安裝的安全帶有可能於使用時意外鬆脫。
Seat belt may get detached accidentally if not installed properly.
안전벨트가 올바르게 장착되지 않았을 경우, 예기치 못하게 분리되는 사고가 발생할 수 있습니다.

解除安全帶時 To release seat belt 안전벨트 분리방법

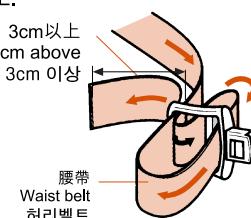
按下安全帶扣中央的按鈕解除。

Press down the centre buckle button to release.

버클의 중앙에 있는 버튼을 눌러 분리하십시오.

安全帶的調節方法 To adjust seat belt 안전벨트 길이 조절방법

- 請於調節後如圖所示般，將拆下的腰帶扣重新裝上。
After adjusting the seat belt, re-install the insert plastic to waist belt as illustration shown.
안전벨트를 조절한 후, 그림과 같이 허리벨트에 클립을 다시 조절하십시오.



使用側墊 Using the side pad 팔 받침대 커버 사용방법

使用手推車前，必須先把側墊裝上。

Make sure the side pads are well installed before use.

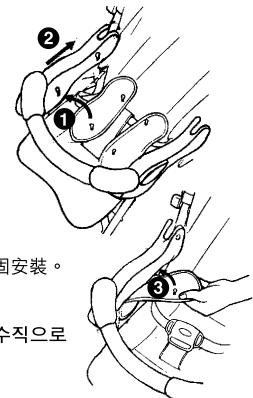
사용하시기 전에 팔 받침대 커버가 잘 장착되었는지 확인하십시오.

安裝側墊 Installing the side pad 팔 받침대 커버 장착방법

首先，把背椅調節至最低位置，如圖所示檢查左右兩塊側墊的方向，然後

Firstly, recline the backrest to the lowest position and make sure the correct direction of the side pads, then
등받이를 가장 낮은 위치로 조절한 후, 팔 받침대 커버를 올바른 방향으로 위치하십시오.

- ① 將側墊前端對準扶手的(C)孔內插入，然後② 把側墊往箭頭方向拉緊扣上。
Match and insert the side pad to the hole (C) of front armrest and ② pull backward as illustration to secure it.
- ① 팔 받침대 앞쪽의 구멍에 맞춰 커버를 끼우고, 그림과 같이 뒤쪽으로 당겨주십시오.
③ 再將側墊後端對準扶手的(☆)孔內扣上固定側墊。完成兩邊側墊安裝後，再把靠背推至垂直，然後檢查側墊已牢固安裝。
③ Them match and insert with snap to the hole (☆) of back armrest and secure the side pad. After both side pads are installed, pull up the backrest to upright position and make sure the side pads are secured.
- ④ 脫下側墊 Detaching the side pad 팔 받침대 커버 분리방법
用力先把後端的小扣拉出，再拉出靠手前端的小扣。
Pull out the side pad from the snap at the hole of back armrest, then pull it forward to detach from the hole of front armrest.
팔 받침대 뒤쪽 스냅단추를 풀어 커버를 당겨내고, 팔 받침대 앞쪽으로 당겨 분리하십시오.



拆下側墊 Detaching the side pad 팔 받침대 커버 분리방법

用力先把後端的小扣拉出，再拉出靠手前端的小扣。

Pull out the side pad from the snap at the hole of back armrest, then pull it forward to detach from the hole of front armrest.

팔 받침대 뒤쪽 스냅단추를 풀어 커버를 당겨내고, 팔 받침대 앞쪽으로 당겨 분리하십시오.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請勿讓幼童乘坐上未有安裝側墊的手推車，以免幼童手指等意外夾在空隙中。
Do not use the stroller without installing the side pads. Otherwise, the child's fingers may get jammed in between the gaps.
- 팔 받침대 커버를 장착하지 않고 유모차를 사용하지 마십시오. 아이의 손가락이 틈새에 끼일 위험이 있습니다.
If the side pad is not secured well, the side pad may be deformed when pushing up the backrest.
- 切勿使用已破損的側墊，以免幼童誤吞內含物料。
Do not use the damaged side pad. Otherwise, a child may swallow the inside material to cause danger.

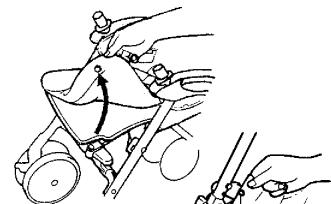
손상된 팔 받침대 커버는 사용하지 마십시오. 아이가 내용물을 삼킬 위험이 있습니다.

- 如側墊末端安裝錯誤，提起靠背時可引致側墊變形。
If the side pad is not secured well, the side pad may be deformed when pushing up the backrest.
- 脫下側墊時請確認已完全裝所有部份，以免使用時側墊鬆脫。
팔 받침대 커버가 올바르게 장착되지 않았을 경우, 등받이를 눌힐 때 팔 받침대 커버가 변형될 위험이 있습니다.

拆除 / 裝上椅墊 Installing and detaching the seat cushion 시트쿠션 장착 및 분리방법

⚠ 警告 WARNING 경고

- 不可使用破損的椅墊，以免幼童誤吞椅墊裏的棉花等。
Do not use damaged seat cushion in case a child may swallow the inside cushion material.
- 손상된 시트쿠션은 사용하지 마십시오. 아이가 내용물을 삼킬 우려가 있습니다.
If the seat cushion is not secured well, the seat cushion may be deformed when pushing up the backrest.
- 安裝時請確認已完全裝所有部份，以免使用時椅墊鬆脫。
Make sure to install the seat cushion properly to avoid sudden detaching of the seat when use.
- 시트쿠션을 올바르게 장착해 주십시오. 그렇지 않으면 사용 중에 시트가 갑자기 분리될 위험이 있습니다.
시트쿠션을 올바르게 장착해 주십시오. 그렇지 않으면 사용 중에 시트가 갑자기 분리될 위험이 있습니다.



拆除方法 Detaching the seat cushion 시트쿠션 분리방법

- 如有使用腿部支援杆時，請先將椅墊前端的鈕扣解開，才開始拆除椅墊。
If the leg support is in use, remove the snaps at the front of the seat cushion before detaching the seat cushion.

다리 지지대를 사용할 때에는, 시트쿠션을 분리하시기 전에 시트쿠션의 앞쪽 스냅단추를 풀어 주십시오.

1. 拆除車篷。

Detach the canopy.
차양을 분리해 주십시오.

2. 按下插扣按鈕，拔出插扣片。

Press on the buckle button and release the insert plastics.
버클 버튼을 눌러 클립을 분리하십시오.

3. 從腰帶拆除插扣片，再從車體將腰帶拆除。

Release the insert plastic from the waist belt and then detach the waist belt from the stroller body.

허리벨트의 클립을 분리하고 유모차 본체로부터 허리벨트를 떼어내십시오.

4. 解開左右鋁管上2個鈕扣及左右靠背側板共4個鈕釦。再解開底座上的2個鈕釦。

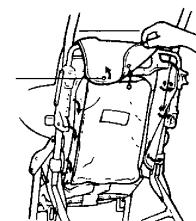
Release the snaps at the left and right side of aluminium pipe and the 4 snaps at the side plate of backrest, and then the 2 snaps at the seat base.

유모차 양쪽 튜브의 스냅단추와 등받이의 스냅단추 4개를 해제하고, 좌석면 스냅단추 2개도 분리하십시오.

5. 解開連接椅墊和底座的魔術貼，便可拆除椅墊。

Release the velcro tape connecting the seat cushion and the seat base to detach the seat cushion.

시트쿠션과 베이스시트(좌석면)를 연결하는 벨크로 테이프를 분리해 시트쿠션을 떼어내십시오.



安裝方法 Installing the seat cushion 시트쿠션 장착방법

1. 把椅墊和底座的魔術貼對準連接，將中腰帶從椅墊穿孔中抽出。
Match and fix the velcro tape connecting the seat cushion and the base seat. Pull out the crotch belt through the outlet to the seat surface.

2. 將椅墊左右靠背側板共4個鈕釦及鋁管上共2個鈕扣重新扣上，再扣上底座靠背上的2個鈕扣。
Fasten the 4 snaps at the left and right side plate of backrest and then fasten the 2 snaps of aluminium pipe the 2 snaps at the seat base.

3. 最後把椅墊前端的鈕扣重新扣上腿部支援杆，並重新裝上車篷。
Finally fasten the snaps at the front of seat cushion to the leg support bars, then attach the canopy.

4. 마지막으로, 앞 시트쿠션의 스냅단추를 다리 지지대에 고정시키고, 차양을 장착합니다.

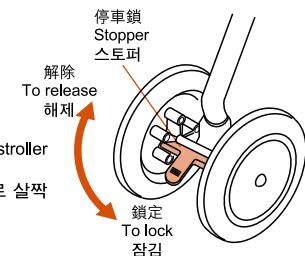
⚠ 警告 WARNING 경고

- 不論有否乘載嬰孩，停車時勿過分信賴停車鎖的性能。
Do not rely too much on the stoppers even when the stroller is parked empty.
아이를 태우지 않은 상태라도 스토퍼를 과신하지 마십시오.
- 即使已使用停車鎖，如載有嬰孩，應隨時留於手推車附近，以防任何危險發生。此外，停車鎖應左右兩方同時使用，以免意外滑動或翻倒。
Even with both stoppers engaged, always stay close to the stroller when it is carrying a child. Make sure to engage both sides of the stoppers to avoid sudden movement or tipping over.
아이를 태웠을 경우에 유모차를 떠나지 마십시오. 유모차가 움직이거나 쓰러질 우려가 있습니다.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 無論車內是否載有嬰孩，也須經常按下停車鎖。
Even when empty, always engage both stoppers since the stroller may suddenly move.
유모차가 비었을 때에도 유모차를 뺏어날 경우, 반드시 좌우에 있는 스토퍼를 잡아 주십시오.

- 停車後必須鎖上停車鎖。
因應路面狀態或使用狀況之不同，個別車輪可能會出現離地現象，但卻不會影響使用。
Always apply the stoppers when not using the stroller.
According to road condition or using condition, some of the wheels may not be touching at the ground all the time. This is, however, not affecting the usage in general.
스토퍼는 반드시 유모차를 세우고 잡아 주십시오. 노면상태나 사용상태에 따라 일부 바퀴는 지속적으로 노면에 닿지 않는 상태가 될 수 있으나, 일반적인 사용에는 이상이 없습니다.
- 停車鎖位於兩邊後輪。按下兩邊停車鎖，即可固定手推車於原位。輕輕前後推動手推車，確定停車鎖已鎖緊。
The stoppers are located between the rear wheels on both sides. Press down to lock the stoppers. Try to push the stroller back and forth slightly to ensure that the stoppers are properly engaged.
스토퍼는 양쪽 뒷바퀴 사이에 있으며, 스토퍼를 아래로 내리면 잡깁니다. 스토퍼를 잡은 후에는 유모차를 앞뒤로 살짝 밀어 확실히 잡겼는지 확인해 주십시오.
- 將停車鎖往上撥即可解除。
Lift the stopper to unlock.
스토퍼를 위로 올리면 잡김이 해제됩니다.



使用轉向輪 Using the swivel wheels 편리한 방향전환을 위한 앞바퀴 사용방법

- 於平坦路面使用轉向輪，可使手推車更暢順推動及轉向容易。
It is recommended to release the swivel wheel locks when use on flat surface for easy strolling.
앞바퀴 회전리버를 사용하면 평평한 노면에서는 앞바퀴의 방향이 바뀌어 방향 전환을 쉽게 할 수 있습니다.
- 不正確使用轉向輪會令推行困難。於不平路面推行時，應鎖上轉向輪鎖。
Improper locking position will affect smooth operation of the baby stroller. When using on rough surface, lock the swivel wheels.
앞바퀴 회전리버를 잡그면 인덕길이나 노면이 고르지 못한 곳에서도 조작하기 쉽습니다. 이때, 잘못된 위치에서 잡그면 원활한 주행이 어려워지고, 고장의 원인이 될 수 있으므로 반드시 올바른 위치에서 잡아 주십시오.

⚠ 注意 CAUTION 주의

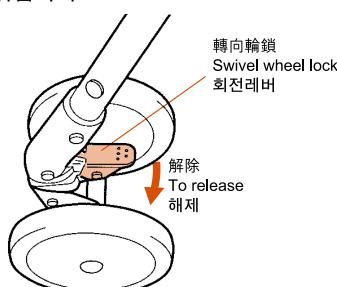
- 錯誤固定轉向輪方向會令推動時更困難。請將轉向輪固定在正確位置。
Swivel wheels when secured in wrong position may obstruct smooth strolling. Make sure it is secured in correct position.
앞바퀴 회전리버가 부적절한 위치에서 잡기게 되면 원활한 주행이 어려워지므로, 정확한 위치에 리버가 걸려 있는지 확인하십시오.
- 於收摺手推車前，請確認左右兩方的轉向輪已被鎖上。
Make sure to lock the left and right swivel wheels first before folding the stroller.
유모차를 접기 전에 앞바퀴 회전 리버가 올바른 위치에 잡겨 있는지 확인해 주십시오.

使用時 To use 앞바퀴 회전 사용하기

按下前輪的轉向輪鎖，車輪可自由轉向，改變推行方向更容易。

Press down the swivel wheel locks and the wheels can turn to every direction.

회전리버를 아래로 내리면 앞바퀴가 회전하면서 원하는 방향으로의 이동이 쉬워집니다.



鎖定時 To lock 앞바퀴 회전 사용하지 않기

向上推起轉向輪鎖，即可固定車輪前行方向。

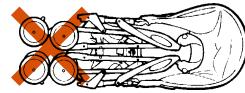
Lift the swivel wheel locks to fix the direction.

회전리버를 위로 올리면 앞바퀴 회전기능이 잡깁니다.

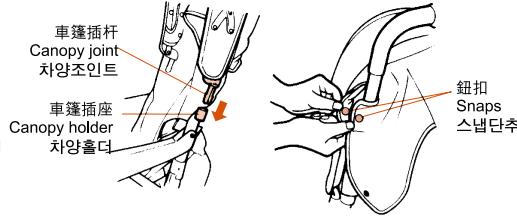


⚠ 注意 CAUTION 주의

- 收起手推車時，請避免橫放，或於上面置放重物，以免車篷變形。
Do not lay down the stroller as shown in the diagram and do not put things on the canopy to avoid deformation.
그림과 같은 상태로 유모차를 눕히거나 유모차 위에 물건을 올려놓지 마십시오. 차양이 변형 될 수 있습니다.

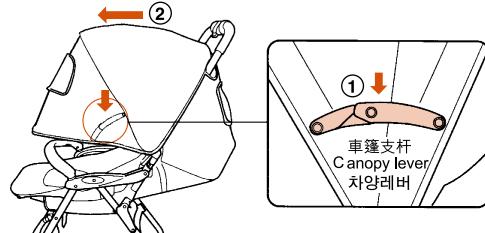


- 太陽篷大小可作2段調節。
Canopy can be adjusted of its size in 2 levels.
차양은 2단계 사이즈로 조절 가능합니다.
- 收摺手推車時不需拆下太陽篷。
No need to detach the canopy before folding the stroller.
유모차를 접기 전에 차양을 분리할 필요는 없습니다.
- 確認車篷正確方向後，把車篷插杆插入兩邊插座，然後將車篷的鈕釦扣上。
Make sure the canopy direction, put the canopy joint into the canopy holder and then fasten the snaps of canopy.
차양 방향을 확인하고, 차양홀더에 차양조인트를 넣어 스냅단추로 고정시켜 주십시오.



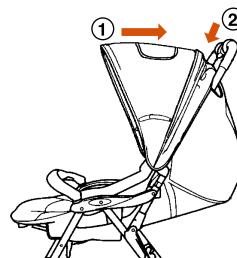
張開車篷 To fully open the canopy 큰 차양으로 사용할 때

- 將左右兩方的車篷支杆向下壓。
Press the canopy levers downward.
차양레버를 아래로 눌러주십시오.
- 將車篷往前方拉。
Pull the canopy forward.
차양을 앞으로 당겨주십시오.



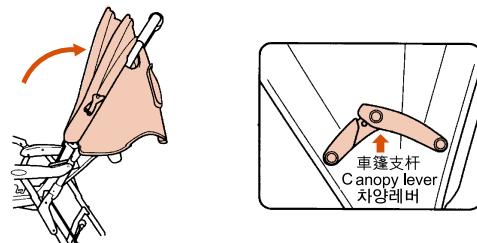
縮小車篷 To use a smaller covering area 작은 차양으로 사용할 때

- 將車篷往後方拉。
Pull the canopy backward.
차양을 뒤쪽으로 당겨주십시오.
- 將車篷後方的鈕釦扣上。
Buckle up the canopy at the rear side.
뒤쪽의 차양 버클을 채워주십시오.



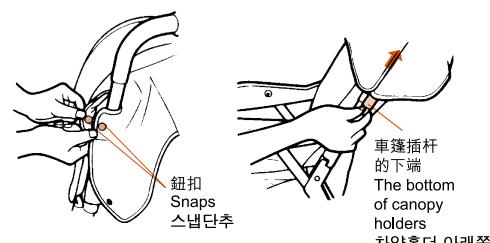
收起車篷 To fold the canopy 차양을 접을 때

- 將左右兩方的車篷支杆向上拉起，然後將車篷收起至後方。
Lift the canopy levers upward and fold the canopy to the rear side.
차양레버를 위로 올려 뒤쪽으로 차양을 접어주십시오.



拆除方法 To detach the canopy 차양 해제할 때

- 解除鈕釦，然後一邊捏著左右兩方車篷插杆的下端，然後慢慢向上拉起車篷。
Release the snaps of canopy, pinch the bottom of canopy holders and then pull the canopy up.
차양 스냅단추를 풀고, 차양홀더 아래쪽을 잡고 차양을 밀어 올리면서 당겨주십시오.



安裝肩帶後，可以於手推車收摺後掛於肩上搬運，十分方便。

Attach the shoulder strap and you can carry the stroller on your shoulder.

어깨끈을 장착하여 유모차를 어깨에 매고 이동 가능합니다.

⚠ 警告 WARNING 경고

- 使用手推車時，必須將肩帶收在盛物籃中，以免意外勾到外物發生意外。

Make sure to store the shoulder strap at the basket when the stroller is in use.

유모차를 주행 중에는 어깨끈을 바구니에 보관해 주십시오.

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請勿於人多地方使用肩帶，以免對他人引致不便。

Do not use shoulder strap in crowded area to avoid disturbance to others.

혼잡한 장소에서는 다른 사람들에게 피해를 줄 수 있으므로 사용을 삼가해 주십시오.

安裝方法 Installation method 어깨끈 장착방법

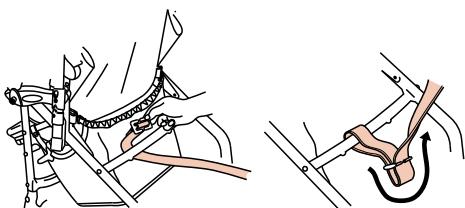
1 將手推車打開。 Open the stroller.

유모차를 편니다.

2 將肩帶下端穿過椅墊底部的兩個固定穿孔，然後以末端的扣環固定好。

Pull the lower end of the shoulder strap through the 2 insert outlet at the lower side of the seat base and secure it with the belt ring.

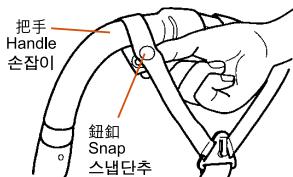
어깨끈 하단을 베이스시트 밑면의 2개의 삽입구를 통해 하도록 당긴 후 벨트클립으로 고정시켜 주십시오.



3 將肩帶上方的兩端捲在把手 上，以鉗釦固定。注意肩帶沒有扭曲。

Snap the upper ends of the shoulder belt to the handle grip. Make sure the shoulder belt is not twisted.

손잡이에 어깨끈의 상단을 채웁니다. 어깨끈이 꼬이지 않았는지 확인해 주십시오.



- 請依個人需要，將肩帶上方的鉗釦分別釦在把手左右兩方，或是同一方上。

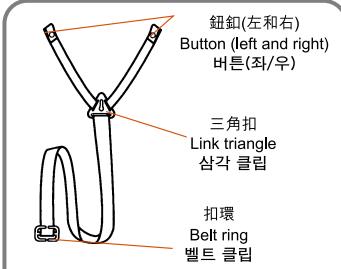
Fasten the shoulder belt snaps either on the same side of the handle or one on each side according to your own preference.

어깨벨트는 사용자의 편의에 따라, 손잡이 양쪽이나 한쪽에 모두 장착 가능합니다.

- 印有文字的為肩帶正面。

The front side of the shoulder belt is printed.

글씨가 인쇄되어 있는 부분이 바깥쪽입니다.



印有文字的為肩帶正面。
The side with printing is the front side of shoulder strap.
글씨가 인쇄 되어있는 부분이 바깥쪽입니다.

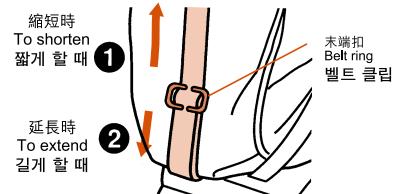
4 收起手推車。 Fold the stroller.

유모차를 접습니다.

5 只需改變末端扣的位置，便能調節肩帶長度。 手持末端扣，拿著肩帶往①方向拉縮短肩帶。或是往②方向拉延長肩帶。

Change the belt ring to adjust the belt length. Hold the belt ring with one hand and pull the shoulder strap to direction ① to tighten the belt and direction ② to loosen the belt.

벨트 클립으로 벨트 길이를 조절합니다. 한쪽 손으로 벨트 클립을 잡고 원하는 방향으로 조절합니다. (짧게 할 때①, 길게 할 때②)



6 將手推車掛在肩上。

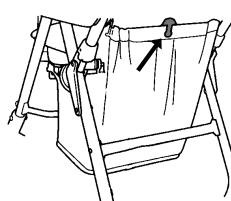
Carry the stroller on the shoulder.

유모차를 어깨에 맴니다.



收起肩帶時，請將三角扣勾在盛物籃上端。
Clip the link triangle at the basket side when storing the shoulder strap.

어깨끈을 바구니에 보관 할 때에는 삼각클립을 바구니에 꽂아주십시오.

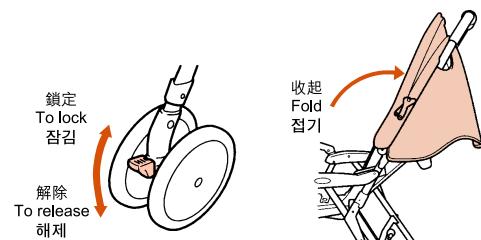


⚠ 注意 CAUTION

- 收起手推車後必須鎖好扶手上的安全鎖。除開關手推車之外請勿接觸安全鎖。
Make sure to lock the safety lock after folding up the baby stroller and keep clear from it.
유모차를 접은 후, 안전잠금장치를 잡아 주시고 접을 때를 제외하고는 잡지 마십시오.
- 按開關掣前請先解除安全鎖。錯誤操作可能損壞零件。
Make sure to release the lock before opening the stroller.
유모차를 펼치기 전에 잠금장치를 해제해 주십시오.
- 感覺有異物卡住時，請勿強行摺疊，以免造成損壞。應先打開手推車，確認後再操作。
When feel jammed, re-open the stroller to check again.
뭔가에 끼인 느낌이 들 경우, 유모차를 펼쳐 다시 확인해 주십시오.
- 收摺手推車時不需拆除太陽篷。
It is not a need to detach the canopy before folding the stroller.
유모차를 접기 전에 차양을 분리할 필요는 없습니다.
- 本手推車習作1段或2段收摺。
This stroller can be folded in step-1 or step-2 position.
1단계 혹은 2단계에서 유모차를 접을 수 있습니다.

1

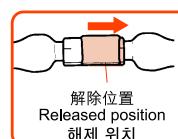
鎖上轉向輪，收起太陽篷。
如圖般將轉向輪鎖在正確方向。
Secure the swivel wheels and fold the canopy.



Make sure the swivel wheels are locked in correct position.
회전바퀴를 고정시키고 차양을 접어 주십시오.
회전바퀴가 올바른 위치에 고정되었는지 확인해 주십시오.

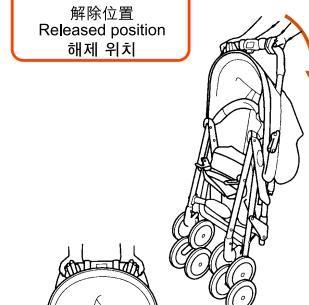


- 收摺手推車前請將靠背先行拉直。
Make sure the backrest to be set in upright position before folding up the baby stroller.
유모차를 접기 전에 바구니를 똑바로 위치해 주십시오.



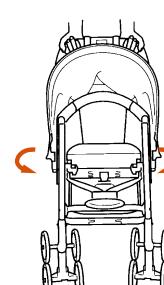
2

依箭咀方向解除安全鎖。
Release the safety lock in the demonstrated direction.
그림과 같은 방향으로 안전잠금장치를 해제하십시오.



3

手握開關掣，以後輪為支點往箭咀方向拉倒手推車，即能作1段摺合。
Grip the folding lever. Use the rear wheels as pivot and pull the stroller backward in the demonstrated direction and the stroller will be folded in 1-step.
접힘 레버를 잡고, 뒷바퀴를 축으로 그림과 같은 방향으로 유모차를 뒤쪽으로 당겨주십시오.



4

鬆開開關掣，兩手執著把手，往內側翻，即能收起手推車，鎖勾亦會自動扣上。
Release the folding lever. Hold the handle with both hands and turn the stroller inward to fold up the stroller. The locking hook will be locked automatically.
접힘 레버를 놓은 후, 양손으로 손잡이를 잡고 유모차를 안쪽 방향으로 접어주십시오. 잠금 후크가 자동적으로 잡깁니다.



5

將安全鎖往箭咀方向滑動，鎖上安全鎖。
Slide the safety lock in the demonstrated direction to lock the stroller.
그림과 같은 방향으로 안전잠금장치를 밀어 유모차를 잡아 주십시오.



- 不論1段或2段收摺，都必須鎖上安全鎖。
The safety lock must be locked for either step-1 or step-2 position.
1단계 혹은 2단계에서 반드시 안전잠금장치를 잡아 주십시오.
- 假如收摺不暢順，可能是椅墊等部份卡在摺合結構當中。此時應重新打開手推車，確認後再次嘗試收摺。
It may possibly be the cause of the seat cushion being jammed in between the folding mechanism in case the stroller cannot be folded smoothly. In such case, release the stroller, restore the seat cushion and then try to fold again.
접힘 장치에 시트쿠션이 끼이면 유모차가 순조롭게 접하지 않을 수 있습니다. 이런 경우, 유모차를 다시 펼쳐 시트쿠션을 재 장착한 후 다시 접어 주십시오.

縫製部品的清潔
Cleaning of fabric parts
세탁방법

● 清洗椅墊

Washing the seat cushion

시트쿠션 세탁방법

椅墊可以清洗，但請注意以下各點。

Note the following points when washing the seat cushion.

시트쿠션을 세탁할 때에는 다음 사항에 유의해 주십시오.

- 請勿使用洗衣機清洗。

Do not use in machine wash.

세탁기 사용을 하지 마십시오.

- 以30度以下水溫用手清洗。

Use water below 30°C for hand wash.

30°C 이하의 물에 손 세탁 하십시오.

- 除漂白劑或含漂白成份的清潔劑外，所有一般的清潔劑均可使用。請參閱清潔劑的說明書。

Do not use bleach or detergent containing bleaching agent.

Refer to the user guide of the detergent before washing.

표백제 성분이 포함된 세제를 사용하지 마십시오. 세탁 전에 사용할 세제의 성분을 확인해 주십시오.

- 請以短時間完成清潔程序，以免引致脫色。

Keep washing time short to avoid possible decolorization.

변색의 원인이 될 수 있으므로 장시간 담가 놓지 마십시오.

- 徹底洗滌後，請攤開平放晾乾。

Flat dry in shade area after washing.

세탁 후 평평하게 펴서 그늘에서 건조시켜 주십시오.

- 請勿使用乾衣機或乾洗。

Do not use drying machine or dry cleaning.

건조기나 드라이클리닝은 금해 주십시오.

● 清洗車篷、側墊、腰帶和護欄套

Washing the canopy, side pads, waist belt and front guard cover.

차양, 팔 받침대 커버, 허리벨트와 프론트가드 커버 세탁방법

- 以30度以下水溫用手清洗。

Use water below 30°C for hand wash.

30°C 이하의 물에 손 세탁 하십시오.

- 請勿使用洗衣機清洗。

Do not use in machine wash.

세탁기 사용을 하지 마십시오.

- 清洗後，以濕布或海棉拭擦數次，將水份及清潔劑抹乾淨。

After washing, use a piece of damp cloth to wipe off the excess water and detergent.

세탁 후, 남아있는 물기와 세제성분을 물기를 꼭 짠 천으로 뒹아내 주십시오.

- 擦走水份後放在陰涼處晾乾。

Place in shade area for cool drying.

그늘지고 통풍이 잘되는 장소에서 건조시켜 주십시오.

- 製品特性上有輕微脫色可能。

Owing to product characteristics, the product color may fade after numbers of washing.

제품의 특성상, 여러 번 세탁 후에는 약간의 변색이 있을 수 있습니다.

- 不同的保存環境，會令產品有發霉之可能。請小心清潔及保存。

Wash and store the product carefully to avoid products get mildewed.

곰팡이가 발생할 수 있으므로 항상 깨끗이 세탁한 후 보관해 주십시오.

清潔車架
Cleaning the stroller body
본체 관리방법

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請勿使用非中性的清潔劑清潔車架。

Only use neutral detergent to clean the stroller body.

유모차 본체는 반드시 중성세제를 사용해 닦아 주십시오.

- 車輪、塑膠部品或金屬部品請以濕布拭擦污垢。情況嚴重時，請以濕布沾上已稀釋的中性清潔劑拭擦。完成後確保沒有清潔劑留在車體上。

Use a piece of damp cloth to clean wheels, plastic or metallic parts. For serious dirt, use diluted neutral detergent for cleaning.

비퀴, 플라스틱 및 금속 부품은 물기를 꼭 짠 천으로 닦아내 주십시오. 심하게 오염된 부분은 희석한 중성세제를 사용해 닦아주십시오.

添加潤滑劑
Adding lubricant
윤활제 처리

⚠ 注意 CAUTION 주의

- 請注意勿讓油份付在幼兒有機會舐到的地方，如前護欄，扶手等。

Make sure no oil or lubricant is left on parts such as front gurad or armrest where a child may have chance to lick.

아이가 흡입할 수 있는 프론트가드 혹은 팔 받침대 부분에는 윤활제 처리를 금해 주십시오.

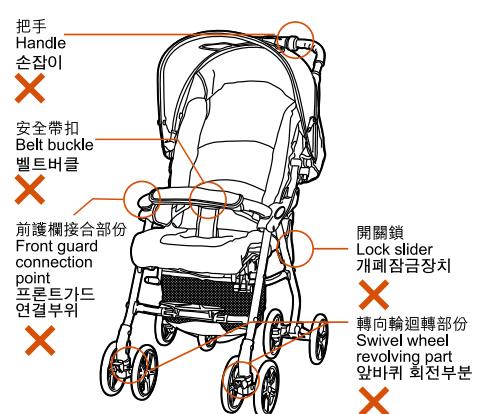
- 若感到嬰兒手推車操作或運行不順暢時，可以添加適量的潤滑劑。注意不要加上過多的潤滑劑，否則反而會容易沾上塵埃，引起操作異常。

It is possible to add lubricant when the operation or movement of the baby stroller is found not smooth. Do not, however, add too much lubricant as it may get dirt easily and cause malfunction. 유모차의 작동이나 주행이 원활하지 않은 경우 윤활제 처리를 할 수 있습니다. 하지만 윤활제를 과다하게 처리했을 경우 오히려 기능을 저하시키거나 쉽게 오염될 수 있으므로 주의해 주십시오.

- 此外，切勿在下述部份加上潤滑劑，以免損壞。

Also, do not lubricate the following parts.

또한, 아래 표시된 부분에는 윤활제 처리를 삼가해 주십시오.



⚠ 注意 CAUTION 주의

- 避免將手推車存放於高溫，接近熱源的地方或車箱內，因高溫可使手推車變形。
Avoid storing the stroller in places that under high temperature, near a heat source or inside a car. Exposure to high temperature may damage or deform the stroller.
고온, 화기 근처나 차량 내부 등에서의 보관을 삼가해 주십시오. 고온에서의 노출은 유모차가 파손되거나 변형의 위험이 있습니다.
- 請勿存放於火源附近，或是其他高溫的地方。請勿於手推車上置放重物，以免車身變形。
Do not place the stroller near fire or hot area. Do not place load onto the stroller, otherwise the stroller frame may be deformed.
유모차를 화기 근처나 고온에서 보관하거나 유모차 위에 짐을 얹어 놓으면 유모차 프레임이 변형될 수 있습니다.
- 請勿存放於陽光直射，或受風雨影響的地方。存放於室外時，請以膠套等包好。
Do not place the stroller under direct sunshine or rain. Please wrap the stroller with plastic cover when stored at outdoors.
유모차를 직사광선을 받는 곳이나 비를 맞는 곳에 보관하지 마십시오. 외부에 보관하실 때에는 반드시 커버를 써워서 보관해 주십시오.

폐기 방법

- 거주하고 있는 각 지방자치단체의 지시에 따라, 처분 및 폐기해 주십시오.
- 지구 환경을 위해, 방치하지 마십시오.

如有疑問請向經銷商查詢

Please contact local distributor for enquiries.

궁금하신 사항에 대해서는 현지 대리점에 문의하십시오.

Combi Corporation